

同一个世界

人们常说，科学能帮我们认识世界，给我们提供了解事实的工具，甚至常常是语言工具。

“蝴蝶效应”便是一例，它是科学界的一种说法，但是已成为一个普通词汇。作为混沌理论的一部分，它的原意是用来表示一个系统初始条件的细微变化会引起重大后果这一概念。

然而，随着时间的发展和在非科学人士中的日益普及，它的意义已经延伸至包括一个比较简单的概念：万物皆是有联系的。

16世纪英国诗人约翰·多恩的一本《沉思录》中有句名言：“每个人都不是一座孤岛。”人类、社会、机构和国家以我们常常无法捉摸的方式联系在一起。

在一个像国际原子能机构这样的国际机构中，连接人、社会和国家的纽带常常是显而易见的。国际原子能机构与它的150个成员国和许多伙伴一道共同促进核领域合作，推动安全、可靠和平核技术的发展。

然而，在经济和金融剧变时期，想躲在个人、社会或国家保护伞下的诱惑很有吸引力。

但是，我们应该抵制这种诱惑。

在一个全球化的世界里，全球问题需要全球性解决方案，正如本期《国际原子能机构通报》许多文章作者所说的那样，只能通过国际合作来解决。

在卫生领域，源于动物的疾病越来越多地威胁全球数百万人的生计和健康。Nabarro博士阐明了国际合作是抗击这些病原体的关键。

同样，Yuri Sokolov和Randy Beatty讲述了国际原子能机构的革新型核反应堆和燃料循环国际项目是如何作为促进对话和核电创新的伙伴关系来制定的。

Tariq Rauf和Zoryana Vovchok阐明了为保证各国核燃料供应正在考虑的若干机制，而Vilmos Csereny描述了在全球筹备《不扩散核武器条约》审议会议中国际原子能机构在核不扩散制度中的作用。

非洲国家最近以正式放弃核武器的行动做出了合作表率。随着《佩林达巴条约》的生效，南半球所有地区现在已成为无核武器区。

《不扩散核武器条约》审议会议即将在明年召开。我们希望智慧将战胜一切，所有人能够合作，以使世界变得更安全。

我们肩并肩努力向前，我们是同一个世界。

——编辑 Giovanni Verlini



《国际原子能机构通报》

出品单位

国际原子能机构新闻处

通讯地址：P.O.Box 100,A-1400 Vienna,Austria

电话：(43-1) 2600-21270

传真：(43-1) 2600-29610

电子信箱：IAEABulletin@iaea.org

网址：www.iaea.org/bulletin

新闻处

处长：Marc Vidricaire

常务编辑：Giovanni Verlini

助理编辑/版式：Ritu Kenn

实习编辑：Sarita Ramakrishnan

其他语文版

阿拉伯文版，英文版，法文版，俄文版和西班牙文版

《国际原子能机构通报》每半年一期，免费分发给一定数量对国际原子能机构与和平利用核能感兴趣的读者。书面请求请联系IAEABulletin@iaea.org。

《国际原子能机构通报》所载的原子能机构资料摘要可在别处自由使用，但使用时必须注明出处。非原子能机构工作人员的文章，必须征得作者或创作单位许可方能翻印，用于评论目的者除外。

《国际原子能机构通报》任何署名文章中表达的观点，不一定代表原子能机构的观点，原子能机构不对其承担责任。

封面照片：morgueFile

《国际原子能机构通报》印刷于奥地利维也纳